

米比亚独立并从殖民主义和种族主义枷锁中解放出来的会员国协调一致的力量来阻止南非政府在纳米比亚问题上已经开始的行动，并且要避免冲淡其力量，不要对某些尚未充分执行联合国有关纳米比亚局势的各项决议的国家的行动进行谴责或指责。

79. 种族歧视在南部非洲的一些地区盛行，也使一切善意的国家继续感到关注。种族隔离作为国家的正式政策，在历史上任何时期都是一国生活中毒瘤般的痛事。而到了今天这个时代，这种政策还继续存在，甚至通过发展和示范还在蔓延，这是我们时代的一大悲剧。缅甸代表团确实担心南部非洲一部分地区的种族歧视政策会鼓励南部非洲其他地区也维持和推行种族主义政策，担心这种趋势必然导致对南部非洲全体人民越来越残暴的悲剧。

80. 谈到这里我想提一下发展中国家与发达国家之间不断扩大的经济差距和一种令人不安的感觉，就是这个差距实际上是穷国变得更穷，而它们是经不起这种变化的。秘书长给大会的报告中曾提到各国经济发展状况之间越来越扩大的差距。我的代表团认为，这种各国之间的经济上差距既是发展中国家关心的问题，也应该是发达国家关心的问题。为了帮助消除这种损害国际社会共同解决经济问题的能力的情况而建立的国际机构将不会有有多大成效，除非有事实证明在实际行动上有比现在看来大得多的国际善意。

81. 发展中国家与发达国家之间的贸易结构仍旧不利于发展中国家，因为初级产品价格与不断上涨的制成品价格相比仍然是很低的。甚至有些为帮助发展中国家而设立的组织安排也受到发达国家的冷遇或暗中抗拒，资本发展基金就是一例。如果也认识到发展中国家象在这样的工业上和技术上的能力不足以容纳它们迅速增长的人口，那么，解决发展中国家的经济困难的近景看来不是令人鼓舞的。尽管如此，国际合作在联合国的支持和维护下，对解决所有发展中国家共有问题的一部分，即技术力量薄弱这个现象，是能起有益作用的。

82. 联合国发展方案继续起着这方面极需要的作用。因此，我的政府决定把它一九六九年的捐献提高大约百分之三十三，借以表示它对对这个方案的赞赏。确实，我们不过是许多会员国之一，它们都认为联合国发展方案为发展中国家的利益所做的有益工作应当受到支持和促进。

83. 最后，我的代表团想重申它历来的信念，即联合国能为国际社会的利益做些什么在很大程度上取决于各个国家需要或允许它做些什么，而它能做到的程度又取决于各国准备向联合国提供国际善意和国际合作的程度。

下午四时四十五分散会

第一六七九次会议

一九六八年十月三日星期四上午十时三十分纽约

主席：埃米略·阿雷纳莱斯先生
(危地马拉)

致通过当选为在此召开的第二十三届联合国大会主席，表示最热烈的祝贺。

议程项目 9

一般性辩论(续)

1. 夏尔梅先生(海地)：主席先生，请允许我代表海地政府和我荣幸地率领的代表团，对你经大会一

2. 大会全体一致选举你，可以说，是对你作为老外交家所具有的卓越品质，对你一贯甘当公仆、始终不懈地维护联合国的理想和崇高目标的热忱所表示的一种敬意。这不仅是对贵国危地马拉这个玛雅文化——世界上最悠久最独特的一种文化——仍在兴盛的国家的敬意，而且使所有小国都安心；它们此刻正

为德高望重者的胜利而鼓舞；这位可敬之士的同僚这一次竟然完全抛开权力的念头，选他来领导我们大会的工作，向正当的目标前进。在这项工作开始之际，主席先生，请接受我们诚恳的祝愿，祝你工作成功，在主持会务上取得丰富的成果。

3. 如果我对离任的大会主席科尔内留·曼内斯库先生阁下忽略了致意，那就很失礼了。他以确实非常圆通机敏之才，做到消解分歧，调和相反意见，并且不去触动特殊利益和易受挫伤的感情，而以罕有的风度为联合国的事业服务。

4. 我同样高兴地代表海地黑人欢迎非洲一个小国——斯威士兰王国——来到联合国这个大家庭。这个国家土地肥沃，自然资源丰富，以平原富饶、幽谷秀美著名，却不幸毗连可怕的南非和危险的葡属莫桑比克；我们相信它能幸免于那些强邻的形迹未露的贪婪，并以迅速的步伐走向文明，为我们那些与它相隔咫尺的兄弟们作出足资振奋的榜样；他们遭受着穷凶极恶的种族隔离政策的恐怖统治，呻吟在残酷的殖民主义枷锁之下。

5. 海地共和国终身总统弗朗索瓦·杜瓦利埃博士，一位卓越的政治家、杰出的人种学者和驰誉国际的社会学者，在他当选国家最高职位周年纪念日——一九六八年九月二十二日——发表的、具有历史意义的告海地人民书中，曾以也许严厉而实在客观的措辞，指责富国在正需国际合作时表现得自私自利。只有国际合作才能为不发达国家的人民解脱贫困、疾病和愚昧之苦，帮助他们从不入文明之列的屈辱地位，上升到普遍过得好，生活上和文化上有较为美好的前景的地位。

6. 各国法律地位一律平等；相互尊重主要利益；依照联合国宪章第二条第七项，一国或一群国家不以任何借口干涉别国事务；以及对发展中国家必须用一切形式提供援助——以此为基础的国际合作，是经济和社会的进步、和平和维持各国人民之间真诚友好关系必不可少的条件。

7. 请允许我在此引用海地国家元首通过公告他的人民而诉诸世界良心的高尚的话。在强调指出海地文明和所有小国的文明的深刻现实性之后，他宣称：

“我们邀请和我们进行贸易、和我们协作和合作的那些人，如果不理睬我们的邀请，那么，纵使们摆出施恩者的样子，也只不过是戕杀我们灵魂的凶手，只不过是不可饶恕的罪人罢了。他们到了要把援助行动与援助别人之心相一致的时候，就缺乏那种令人肃然起敬的宏思伟量了……。因此，我们毫不犹豫地坚持下面这句话的真理，并把它作为我们自己的话：‘富国的自私比战争还要害死人。’”

8. 当我们开始注意世界，倾听世界上的呼声及其反应的时候，我们便意识到不平等的可悲的根源。难道人要成为自己的才能创造出来的东西的奴隶吗？难道他永不能去掉私心，把人类生活引向更加宽厚相待的境界，使一切有此需要的和盼望得到有益而合意的援助的人都能受惠吗？但“富国的自私比战争还要害死人”。

9. 后来，海地国家元首宣布说：

“我没有等待二十世纪最后二十五年最伟大的牧者若望二十三世在欢乐与希望、母亲和教师和地球上的和平中提出那些光辉的建议。我无所犹豫地响应为了人类的福利把地球上一切资源拿出来分享这一正义和人道的要求。我毫不延迟地奉献于人类团结和基督教手足之谊；这二者应该统帅各政治集团之间的关系，使有责任援助发展中国家的经济发达国家不得为图主宰别人而一味想从援助中谋取政治利益。技术和财政援助必须出于最真心诚意的政治上利他主义，其目的必须是使发展中国家能以通过自己的努力获得经济和社会进步。”

10. 所以，一意孤行地无视现在正需要的国际协作；完全缺乏谅解；极端藐视那些小国的文明，必要时还要将其消灭；疯狂地推行强权政治；或明或暗地——我们不必挑字眼了吧——把世界划分为势力范围，简直成了私有的禁区；以冠冕堂皇的理由，极度嚣张地侵犯弱者的权利；所有这些似乎都是国际政策的主题，无非是大国的需要和利益的表现，而且不幸地，甚至是满足强烈的权威欲的表现。

11. 这些居于支配地位的主题足以阐明构成今

天这个局面的重大因素：在越南打一场不宣而战的战争；可能引起北约国家和华沙条约国家对峙的对捷克斯洛伐克的军事占领；比夫拉人和尼日利亚联邦政府兄弟相残、斩尽杀绝的战争；中东连年不断的危机；对不扩散核武器条约拒不签署或批准；更不用说毛主义的中国这个可怕的幽灵，它的巨影正咄咄逼人地笼罩着距它最近的邻邦；下而至于较为鄙俗，但对第三世界的人民仍然关系极大的一件事，即美国国会对不发达国家的援助削减了百分之四十，这当然是由于国家的需要，包括建立一个反导弹系统。

12. 在旧金山条约中，世界各国人民把一个新世界的目标、准则和指导方针具体载入联合国宪章，宣告使用武力为非法，庄严地肯定了弱国有生存和沿着文明道路发展的权利。难道不是由于我们不能抑制那掩饰不住的欲望，二十三年前就是这样，所以在该条约签字二十三年以后的今天，我们空前尖锐地面临着不可分割的和平的问题，以及无论在非洲、在东南亚、在欧洲、还是在中东世界和平都是如此难以保障的问题？

13. 在越南正进行着一场不可饶恕的战争，双方都在使用现代科学发明出来的造成浩劫的破坏方法；没有休战，毫无喘息的机会；重重破坏，累累废墟，损失无法弥补；越来越多的生命遭到毁灭；不顾国际上和宗教界最伟大的领袖们的和平呼吁，还在打下去；而在巴黎的谈判桌上，却喋喋不休地重复着同样的争论，敌对双方都以谈判并未决裂而非常得意——难道这不是败坏最基本的国际道义原则？难道这不是为了确保帝国主义国家唯我独尊的地位？

14. 我们可否按照吴丹的建议通过一项联合国大会决议具体地要求停止对北越的轰炸，其交换条件是——我们相信这是本着不偏不倚的精神——终止北越部队往非军事区以南渗透？这样一个出于强烈的责任感和真正可嘉的不能自己的宏愿的倡议，纵使徒然是一个虔诚的希望，如同十五年多以来通过的有关谴责仍在猖獗的种族隔离政策的多次决议一样，注定要埋在档案架上的灰尘之中，也是值得鼓励的。这样一个决议无疑地是在道义上施加压力的一种手段，然而，它是否将又一次突出地表明联合国遇到大国和中等国家立场强硬时就懦弱无能了呢？

15. 至于比夫拉的局势，这何止是个悲剧，据报道正发展成为真正的种族灭绝。我必须坦率地说，它触动我们海地人的心弦，引起最深切的同情。

16. 我们不能不表示对比夫拉人的同情。为了他们的民族，为了保存他们的文化，他们每天死亡成千上万。而他们的祖先、强悍的伊博族人，在我们一八〇四年的光辉史诗中，是起过重大作用的。

17. 我们无意干涉，即使是口头上也无意干涉一个享有主权的人民的内政。我们对海尔·塞拉西皇帝陛下所作的值得称颂的努力怀着深挚的敬意。他的努力已使一个无辜民族的殉难受到国际舆论的注意。但我们从切身经验感到地区性组织的能力不足，如果仍有继续对峙之势，则联合国必须为完成宪章第十一条、第十二条和第三十五条所规定的普遍使命，处理这个与非洲前途关系如此重大的问题。

18. 我们不揣冒昧，还表示希望尼日利亚政府在处于胜利的时候能够宽宏大量，希望被派往观察该政府军队进展情况的观察团能够报告说军队的行动有所节制，并希望比夫拉在完全自由并在其居民得到充分安全保障的情况下所作的贡献，在文化和经济方面都会丰富尼日利亚政府的经验。

19. 最近在捷克斯洛伐克发生的事情，用吴丹的很强烈的话来说，“毒化了全世界的气氛”。

20. 一个超级大国，伙同它的四个华沙条约盟国，难以想象地调动各兵种，来对付本集团内部一个忠实成员，其唯一罪状是试图使它的政权自由化——这一行动除了无须解释的几个例外，在所有各种政治界中所引起的反应都是完全不以为然。

21. 关于这一点，回忆一下海地国家元首对破坏一个小国的领土完整和国家主权的强有力的谴责，难道不恰当吗？弗朗索瓦·杜瓦利埃博士说：

“苏俄及其盟国野蛮地占领捷克斯洛伐克，使我和海地人民深感愤慨。海地人民为它的独立和主权而感到十分自豪。按照永不改变的历史基本规律，这种国际强盗行为，对于经济力量薄弱的国家应是一个教训，有助于使它们清醒过来。我认为对于看待联合国本身的前途，对于希望和平

和世界各国人民经济和社会进步，这同样是一个教训。因为几年来安全理事会几个常任理事国本身就系统地违犯旧金山宪章的根本原则——各国法律地位一律平等，人民自决和不干涉。”

22. 然而，这番话丝毫不起作用。斯大林设想的共产主义信条，其不容割裂的完整性必须坚持；离经叛道和某种西方式的自由主义的渗透必须击退；扼守进入“神圣俄罗斯”的通道战略前哨必须保住。

23. 苏联可以举出许多为自己减轻罪责的事实：这一军事行动几乎没有造成流血，捷克斯洛伐克的领导班子——共和国总统、总理和党的领袖——并没有撤职；关于从捷克斯洛伐克领土全部或部分撤军的谈判正在进行。

24. 尽管这样，布拉格行动的后果是灾难性的：北约组织更强硬了，冷战恢复了，许多欧洲的共产党谴责了这一行为，而且——这是一个值得注意的事实——它再度证明了资本主义制度和社会主义制度的政治哲学的深刻对立，而好心的思想家们曾一直希望它们会互相接近，互相妥协。

25. 不幸的捷克斯洛伐克，任其独力挣扎，归根到底，只能顶一阵子，早晚，而且是早而不是晚，不得不屈服于强者的苛法。

26. 这些随时可能导致广泛冲突而以人类集体自杀告终的严重危机，许多悬而未决的其他问题，诸如顽固的可耻的种族隔离政策，朝鲜和中东的火药桶，赤色中国的侵略政策，西南非人民和葡萄牙统治下的人民为他们的生存与自由权利而作的未获成果的战斗——这一切危机是否证明那些悲观论者有理由说，联合国不过和从前的国际联盟一样，最多只适合以“诸神殒命长眠时所裹的紫袍”殒殒入土？

27. 对国际生活较为现实的观察使我们看出，联合国虽然有许多缺点，但在情况许可时——特别是当各大国之间意见一致、还无意行动或是有所顾虑的情况下——曾经起到而且仍能起有益的缓冲作用，使强权政治不致放肆，保卫为满足不幸的第三世界人民逐渐增长的需要和他们企求经济和社会进步的正当愿望所如此必需的和平。

28. 联合国以其设有各种专门机构，并以其接

近于具有普遍性从而可以推定的中立地位，仍然是理想的会议场所，各大国可以在这里无伤体面地到会议桌就座，辩论重建武装共处的条件。武装共处，不管怎样，比局部对峙还是略胜一筹，因为后者会导致战争蔓延，在天际出现原子蘑菇云的死亡威胁。

29. 几年前，在不幸的苏伊士运河事件中，联合国很好地发挥过作用——当然那是由于各大国取得了必要的一致——它在摆开战争架势的双方之间，开进了它那些戴蓝盔的士兵，帮助维持现状。在朝鲜、塞浦路斯和刚果，它不是同样可喜地完成了这样的使命吗？

30. 我们其余的国家，我们这些小国，对此无限感激。我们对它能够作出有益的缓和行动是有充分信心的。为什么不能使这样的行动在地球上许多“炽热地点”同样成功地发挥作用——例如在两个越南之间的非军事区，在 NATO 国家和华沙条约国家双方军队对峙的德意志联邦共和国和捷克斯洛伐克之间的分界线上，借以防止在对宪章第一百零六条和第一百零七条的讨论中，和大西洋国家正在发出的毫不含糊的声明中，似已预示的那种重大事件的发生。

31. 这就是我对吴丹的历次尝试所愿赋予的意义——这位为和平事业而奔走不倦的人，他说的话有时刺激了有关国家，但吸引了一切爱好和平的人民的注意。

32. 这就是我对他最近的建议所愿作的理解。这项建议目的是在本届联大期间举行一次四大国——美利坚合众国、苏联、法国和联合王国——外长会议，以便为国家首脑的最高级会议铺平道路；这个最高级会议将研究紧张局势的起因，并扭转东西方关系由于捷克斯洛伐克事件和同样令人不安的越南战争而已在恶化的趋势。〔见 A/7201/Add. 1, 第 169 段。〕

33. 不管秘书长的建议的命运如何，请他允许我代表一切弱国为此向他公开祝贺。秘书长先生，你的声音是为世界良心说话；它说出了对“国际安全”的深切热望，而没有“国际安全”，丧失了理智的人类就会在即将带来无可挽回的世界灾祸的仇恨和混乱中沉沦下去。愿阁下继续作出建议，恳请各方进行节制，呼吁公正持久的和平，不要担心成为卡珊德拉那样无

人理睬的预言家，永远是荒漠中孤独的呼声！“呼唤吧，”诗人说，“呼唤吧，思想的号角！”

34. 要是我不提到联合国给予会员国的举不胜举的帮助，那就未免疏忽了。联合国通过它的专门机构——如联合国教科文组织、粮农组织、世界卫生组织和特别基金会，通过只要不发达国家请求就随时提供的训练有素和忠于职守的专家们的服务，给予会员国无数的帮助。联合国对会员国的帮助，还在于它非常了解自然灾害所造成的特殊情况，特别在于它为将来领导人物的补充而给青年开设讲习课程，从而有助于培养世界一体的精神。这些将来的领导人物将日益确信人类文明是集所有大小文明的贡献而成，确信为人悼念的参议员罗伯特·肯尼迪说过的一番话。他在南非这个人性的不义的堡垒对开普敦大学的学生演说中说过：“只有平凡庸俗的人，才仍然抱住愚昧有害的迷信观念，以为他的世界囿于最近的山前，他的宇宙终于河边，他的同类仅限于同一城镇、同一观点和同一肤色的狭隘圈子。”¹

35. 海地这个黑人共和国是世界上第一个独立的黑人主权国家。非洲人种的这个分支，插进了加勒比海的中心，隐没在盎格鲁-撒克逊人和西班牙人的美洲之中；尽管如此，它对美洲一向表示同情和深厚团结之谊，甚至因此而危及民族生存，也在所不惜。这个国家，以它的种族起源而自豪，但眷恋其法国文化，曾经长期是对当时拥有奴隶的国家的真正挑战。

36. 想一想我们的共和国怎样在迎头痛击“高贵的白人”招来的西班牙和英国的援兵之后，在把拿破仑·波拿巴的妹夫勒克莱尔将军那些经过意大利战役锻炼的最精干部队中抽调的二万五千个士兵赶下海去以后，在一八〇四年取得了独立斗争的胜利。想一想我们的共和国怎样在以后的半个世纪不得不在英国、法国和西班牙的安的列斯群岛当中发展，而那里的奴隶制度正在猖獗；我们又那样接近美利坚合众国，那里直到一八六三年，伟大的亚伯拉罕·林肯才经过流血的内战而把黑人解放。

37. 海地共和国是害群之马，是人人避开的瘟疫传播者；切不可帮助这个国家开始迈开步子，因为

它的繁荣——或者我该说，极为有限的相对进步——会使它成为吸引美洲和其他一切地方同族兄弟注意的危险榜样。

38. 因此当时各大国的黄色报刊形成了一种习惯——并产生可怕的势力——，把我们的风土人情和民族生活中最微小的细节描绘得使人产生嫌恶之感，讥笑我们的民俗，中伤我们最进步的国家元首，如福斯坦·苏隆格、亨利·克里斯托夫、费利西泰·萨洛蒙·热纳和弗朗索瓦·杜瓦利埃博士——这里我只提几位。那些报刊就是如此惯于压抑这样一个国家的最正当的抱负，它和美洲的姊妹共和国一样，经历过成长期的痛苦，但不断奋斗——至今仍在奋斗，以求在冷漠、误解和普遍敌视的包围中，消灭缠绕着第三世界的由来已久的恶魔：贫困、愚昧和疾病。

39. 尽管有这一切困难，我国历史在整个美洲中是最引人注目的一部。从没有人怀疑过它是以前不懈的努力奉献于自由的事业；它力求达到兄弟之谊和团结之道盛行的崇高境界，这个愿望经常驱使它去援助受压迫的人民。

40. 一个无可辩驳的证明是：在美利坚合众国乔治亚州萨凡纳，有六百多海地人——其中有后来的海地国王亨利·克里斯托夫——曾以他们的鲜血，作为尽海地兄弟之谊以求美洲十三个英国殖民地解放而付出的代价。又一个雄辩的证据是那位不朽的解放者西蒙·玻利瓦尔对世界上第一个黑人共和国第二任国家元首表示感激的证言。这位国家元首在海地欢迎接待了玻利瓦尔，在他早期受挫时给予鼓励，供给他武器和物资，帮助他进行艰险的事业，把现在称为“玻利维亚人”的那些人民从西班牙的枷锁下解放出来。玻利瓦尔写道：

“在我给委内瑞拉居民的文告和必须发布的命令中，我不知道怎样才能充分表达我对阁下的感情，也不知道怎样才能恰当地纪念你的博爱，使之永垂后世。”²

41. 尽管如此，当巴拿马会议，即第一次泛美会议，在一八二六年举行的时候，海地还是没有得到

¹国会记录，第八十九届国会第二次会议议事和辩论，第一一二卷，第九部分，第12430页。

²西蒙·玻利瓦尔全集（哈瓦那，法律出版社，一九四七年），第一卷，第189页。

邀请。是由于害怕刺激欧洲国家吗？是由于——虽然这似乎难以置信——一时疏漏吗？没有谁确实知道。美利坚合众国得到允许派一名观察员参加会议，我国却没有，这就是历史——我再说一遍，历史——给我的同胞和我的种族兄弟的一大教训。

42. 幸而，无论民间的还是国际上的态度都已经转变，海地的独立首先为法国，继而为欧洲国家以至全世界所承认。在其一百五十年的历史中，它一贯致力于和拉丁美洲所有姊妹共和国建立诚挚友好的关系，相信现在已经成功了。海地曾经是泛美联盟的一员，现在有理由为其属于美洲国家组织而自豪。对该组织的新任秘书长加洛·普拉萨先生，这位杰出的美洲政治家和公民，海地曾以接待国家元首之礼相迎。再者，我们正经历着一场文化大变动，各种文明，不分种族和语言，相互间在发生作用。同我们那些在美利坚合众国以及这个半球的其他国家的兄弟一样，我们认为有权宣布“我们同属美洲”。

43. 因此我十分乐于陈述下列事实：

(1) 我的国家是西半球最贫困的国家之一，人口很稠密，而按人口平均收入则属于世界上最低之列。

(2) 在所有美洲国家中——除了一项用于消灭疟疾的贷款，一项用于供给饮水的贷款，一项来自“海地美国公众援助组织”³的贷款，第四项就是为建设一所小兽医学校的贷款，最后是为应付美洲国家组织派遣的，由三十一名专家组成的技术团的开支而给予的大约八十万美元的贷款(总额相对来说是不多的)，海地是获得“争取进步联盟”贷款或馈赠的援助最少的国家。

(3) 因为不到两年就受三次飓风——弗洛拉、克利奥、伊内兹——袭击，牲畜和庄稼遭到毁坏，我们那些善良的农民的希望为之破灭，海地的经济至今仍然感到、而且还将长期感到风灾的后患。海地是真正需要援助的。

(4) 对海地领土的八次武装入侵——确实是由国外的欺骗宣传煽动起来的间接侵略行为——使海地

在国防上花了特别费用。而且那些入侵总是发生在咖啡收获季节或旅游季节，使两者受到妨害，但它们要彻底加以破坏总是办不到的。

44. 共和国终身总统从未否认，巨大的国际机构在各级所给予的公开而有效的协作，对于达到他在一九六八—一九六九年行动计划中提出的目标和满足其中各项优先的要求，是有益处的。他在一九六八年七月十六日给加洛·普拉萨先生的信中写道：

“环境的改造；基本建设的改善；生活水平的提高；经济的发展，即不言自明的增长；都是由本国的努力和外国的援助合力做到的事情。”

45. 现任美洲国家组织的秘书长——美洲国家记得他在美国国会打算大量削减对不发达国家的援助时力加劝阻——回答说：

“非常巧合，目前美洲国家组织正为海地建立一个技术援助团，其中部分成员现已在太子港。这使我们有机会为海地社会和经济的改善而更紧密地合作。”

46. 假如纵有预示前途美好的开端，而我们的希望还是和往常一样，由于政治干涉或任何其他不能预见的情况而结果落了空，那么，杜瓦利埃总统已号召他的人民，不怕艰险，发挥集体力量。他曾说：

“因为我知道在一九六八年绝对主权的原则仍未受到应有的尊重，号称发达的国家所抱有的、以为只有模仿才能有助于发展中国家这个幻想，仍在我们当中存在和流行。抄袭，一切都抄袭：政治的、行政的和法律的结构，行动的方法。一直抄袭得使你发疯。不，不！‘富国的自私比战争还要害死人’这句话是多么真确！我们一定奋斗到底。这必须成为每个海地孩子、每个海地妇女、每个海地男人的信条：我们一定奋斗到底。我们在为自私、偏见、无法形容的无谓憎恨、残忍和暴力所毒害的气氛中，一定奋斗到底。不！我们不需要抄袭任何人。不。我们的信条、信念和行动就存在于我们的民族主义之中。”

47. 至于那些专事诽谤海地政府的人——那些政治流亡分子，纯粹为满足其卑鄙的私利存心抨击为

³HACHO——海地美国公众援助组织。

伟大的劳动群众而战斗的革命所取得的成就，他们实在是“流亡君主”，所勾结的是没有信义的和无法无天的外国雇佣兵和顽固的种族主义者，如不值一提的、认为黑人或有色人种一无是处的格雷厄姆·格林之流——如果我们不是被迫彻底清算使之遗臭万年的谎言和罪恶，我们倒是乐于听任他们去干坏事，卑鄙地与一个小民族为敌，而这个民族的唯一武装是对自己的领袖、对自己事业的正义性的无限信心。

48. 海地与所有拉丁美洲国家同遭旱灾，海地政府在国际机构的帮助下业已将其遏止。我国西北部是因干旱而出现了紧急情况吗？一家通讯社得到卖国贼的金钱，急忙向世界四方发布消息，说什么一场饥荒正在海地肆虐，灾情甚于比夫拉，父母被迫卖儿卖女，一个孩子卖四角钱。但买孩子的人是谁呢？

49. 在今年五月二十日，对海地进行的海盗式入侵中，一些参与阴谋的人卑怯地被扔下不管，这些人连同所带的武器被俘获了，判了死刑。共和国终身总统不是给他们减刑了吗？外国的反对派马上叫嚷要提防海地国家元首假慈悲的姿态。

50. 约翰·戴维·诺克斯是个犯了阴谋破坏海地国家安全之罪的英国公民，此人算定他住的饭店和海地国家元首一家的住宅之间的距离是在机关枪射程之内。他在被判死刑之后不是又被宽赦而交给了他本国的大使吗？据海地的敌人说，这是海地国家领导人图施毒计的证明；也许——谁知道——这是侵犯人权。本来还可以说下去，但我不说了。

51. 至于他们倒是有权向无辜人民扔炸弹，造成无数伤亡。他们有权掠夺庄稼。他们有权屠杀贫苦的和爱好和平的农民。他们有权处决手无寸铁的俘虏。他们有权枪杀海地政府的官员。他们有权煽动人民去革命。他们有权对海地国家元首大肆诽谤，并把一个在海外的海地领事引进卑鄙的圈套然后加以暗杀。

52. 然而，对这令人丧气的话题，我想，我说的已经够多了。最好的办法还是让那些先生们负疚终身吧。但愿他们安息！

53. 正如我每年以海地共和国外交部长的身分，代表海地终身总统（按我国已经确立的传统是第八任）弗朗索瓦·杜瓦利埃博士阁下所作的一样，我骄傲而

愉快地申明：海地政府至为完全地坚持联合国的原则和崇高宗旨。

54. 海地的民主是代表人民实施和实践的、民享和民治的民主。人民横枪挺立守卫着国家元首和他的革命的成果。这个民主国家相信在旧金山签订的宪章中庄严确立的具有永久价值的各项原则。它相信尊重人格尊严，相信个人和民族的自由权利。虽然它坚持国家享有政治上和经济上的主权和独立这个概念，它并不否认各国相互依存这个事实。同所有一心想维护对社会进步必不可少的和平的国家一道，它希望各大国充分认识到它们对文明世界的历史责任，以容恕和睦邻的精神，实行国际合作，放弃使用武力和一切施加压力的手段。

55. 此外，它还希望联合国能成为保障和平与国际安全的有效工具，甚至不惜修改宪章——按原子时代的要求，宪章已有点过时了——，使人类不避艰险、朝着光明向上攀登的努力得以完全成功。

56. 葛罗米柯先生（苏维埃社会主义共和国联盟）：主席先生，请允许我代表苏联代表团对你当选为第二十三届联合国大会主席表示祝贺，并祝愿你在这一重要职位上所作的努力都取得成功。

57. 联合国大会第二十三届会议是在国与国之间的政策对立越来越尖锐的错综复杂的情况下开始工作的。我们说这一点是要强调联合国所面临的任务的重要性，以及各国政府都有责任在本届会议上创造一种有利于讨论各项议题而获得成果的气氛。

58. 不论我们审议世界上哪一个地区或者哪一件重大事件，我们到处都看到和平、民族解放和进步力量反对反动和战争力量这样一种冲突。在越南战场和西奈沙漠为消灭殖民主义残余而进行的努力中，在日内瓦谈判桌上和联合国总部这里，这一冲突正以不同的紧张和激烈程度一直不停地进行着。

59. 对世界人民至关重要的种种问题之所以依然未获解决，其原因必须从西方国家一些集团所推行的政策中去找；这些集团把它们对军事集团和军备竞赛的忠诚放在各国人民利益之上。的确，它们本身就是它们那个社会制度的利益的代言人，它们是把那个

社会制度的前途和这样处理国际事务的方针联系在一起。

60. 那些真正珍惜和平利益的人，能够把各种思想和意识形态本身的冲突同力图凭借武力去决定冲突的结果这两者明确区分开来的人，不会不欣赏苏联和社会主义大家庭各国所实行的外交政策。

61. 在我们这个发展了具有空前破坏力的各种类型武器的时代，只有愚夫或者莽汉才认识不到两个社会制度之间的军事冲突将意味着什么。

62. 从苏维埃国家成立开始，我们就在国际领域内寻求同社会制度和意识形态有别于我们的国家接触之点。即使在今天，苏联也还是坚定不移地主张，为了防止一场新的世界大战这一共同目的，有必要寻求同资产阶级国家政府进行合作甚至联合行动的可能性。

63. 在防止战争和制止侵略势力的努力中，我们的天然同盟者是一大批不属于社会主义大家庭、但已挣脱了殖民主义枷锁、踏上了独立发展的道路、并珍惜巩固和平的利益的国家，就是那些发展中的国家，那里生活着近十五亿人。我们清楚地知道，在为和平和各国人民的自由而奋斗的共同事业中，它们也把我们的国家看作它们的朋友和同盟者。

64. 苏联和其他社会主义国家一起，坚定不移地执行国与国之间和平友好的政策，并主张不同社会制度国家和平共处的原则。这是否意味着进行所谓军事冒险，侵犯他国自由，煽动国际危机，也不会遭到我方的反击呢？不，不是的。在苏联的政策中，致力于和平和反对任何形式的、直接或间接的侵略，是有机地融合在一起的。

65. 联合国大会每次开会都面临着重大问题。对有些问题的解决可能取得一些进展。有些是多年未能解决的。还有一些则似乎纯粹是为了使联合国的工作复杂化和毒化国际气氛而提出来的。

66. 这是有种种原因的。然而，经验表明，联合国工作的成效大抵决定于各国抱着多大程度的现实主义来衡量彼此的利益，包括社会主义大家庭的利益。试图利用联合国来反对社会主义国家的根本利

益，反对它们在安全方面的利益——有时确有过这种尝试——是注定要失败的。

67. 社会主义大家庭是第二次世界大战以后形成的，是全体进步人类的一个具有历史意义的成就。组成这个大家庭的国家有共同的命运。它们建设这样一个社会解决共同问题，这个社会不容许人剥削人；并为发挥人类的一切才能和利用一切科学技术文化成就以造福人民而不是灭绝人民开辟无限广阔的前途。这些深深符合人道的理想鼓舞社会主义各国在国际舞台上共同努力。

68. 社会主义国家有它们自己的根本利益，它们自己的义务，包括保护它们的共同安全的义务，和它们自己处理相互关系的社会主义原则，这种相互关系是以兄弟般的援助、团结和国际主义为基础的。这个大家庭是个不可分解的整体，是由历史上从来没有过的不可分解的纽带紧密地联结在一起的。

69. 社会主义的利益和社会主义国家的外交政策有全球性的重要意义，这一点现在已为许多人所认识，包括那些不属于我们社会主义世界的人们。社会主义的确是抵挡任何侵略企图的最可靠的堡垒，这种企图滋生的土壤是曾经引起两次世界大战的那个社会制度。社会主义曾守护在现有代表派驻联合国的许多国家的民族自由和独立的摇篮之旁。

70. 损害社会主义在全世界所占有的阵地就等于增加爆发一场新的世界大战的危险。

71. 在形成新的社会关系——包括国际关系——这个艰巨任务中，事情并非总是一帆风顺的；那些代表另一世界及其意识形态的人们不要因此而兴高采烈。有时候发生某些现象，我们的敌人就以为是社会主义向前发展的运动削弱了。

72. 他们以己度人而高兴得太早了。我们深信：作为社会主义国家基础的、渊源于人类社会的最根本需要及其发展规律的共同目标和共同原则，将确保困难难以克服，确保这些兄弟般的国家的人民在向前迈进中团结得更加紧密。

73. 有人企图在这里就有关捷克斯洛伐克的事件责备我们，说社会主义盟国的行动“料想不到”和“不

可理解”。但这些行动怎能是料想不到的呢？你们知道得很清楚，社会主义国家为了对付帝国主义的阴谋而采取自卫行动，这没有什么料想不到。苏联和其他社会主义国家经常警告那些总是禁不住想使社会主义大家庭陷入窘境的人们说：我们不能容忍也不允许把这个大家庭中哪怕是一个环节扯走。

74. 西方头脑清醒的政治领袖们对此很清楚。我们认为那些目前就这问题大事叫嚣的人对此也清楚。他们是知道的；但显然由于某种原因，这种叫嚣他们正用得着。不该由我们来判断他们觉得这种局势对他们有什么好处。我们只想指出这不符合他们本国政府的真正利益，更不符合他们自己的长远利益。

75. 这些大喊大叫的擂鼓手，这些摇身一变而成为“有吸引力的”和“有成效的”社会主义的捍卫者们到底想影响谁呢？要相信他们的话，就得想象世界上一切都颠倒了，某种奇迹出现了。但当然没有这回事。

76. 当帝国主义阵营的代表们竟然引用列宁关于民族问题所说的话的时候，人人都可以清楚地看出他们在这里描绘的是一幅多么惊人的图画。看来他们是难以理解民族问题确实确实是已经给社会主义解决了的。我说他们难以理解，因为他们表达的观点属于许多世纪以来一直压迫和奴役殖民地国家的那种社会制度。这些国家的领土，一点不假，没有一平方米不是遍布殖民主义铁蹄下丧生者的骸骨的。

77. 试想一想：社会主义的反对者竟然为社会主义的成效和吸引力担心起来；殖民主义者竟然对民族的权利和平等关心起来！然而，实际上他们心中所珍惜的不是社会主义和共产主义的成功而是反共的阴谋诡计。

78. 苏联认为有必要在这个讲台上宣布：社会主义国家不能、也不会任由别人损害社会主义的根本利益，损害社会主义大家庭的边界的不可侵犯性，从而也损害国际和平。

79. 人们休想在我们保卫社会主义利益、保卫社会主义大家庭安全的利益的决心，和我们保卫国际安全与和平事业的决心这两者之间寻找矛盾；因为这样的矛盾并不存在。

80. 我们向欧洲国家伸出友谊之手；它们从切身

经历知道战争是暗中逐步迫近的，知道苏联一如既往，今天是、今后也依然是屹立着的反侵略、反复仇主义的坚强堡垒。

81. 我们主张与亚洲国家友好并使亚洲进一步强大起来。

82. 我们向那些其人民最近才挣脱殖民主义压迫的枷锁的非洲国家伸出友谊之手。

83. 我们向拉丁美洲国家和人民伸出友谊之手，没有任何东西能够离间我们和他们，我们完全同情他们对自由和进步的热望。

84. 我们赞成同北美人民，包括美国人民，互相友好；他们和我们一样，对于作为反希特勒联盟的一部分而共同斗争的传统，经常记忆犹新；他们也肩负着维护世界和平的巨大责任。

85. 世界面临的最重要的问题之一是结束军备竞赛和裁军。

86. 人类天才在科学、技术、工业、农业和文化这些和平领域里的成就，已在世界上和国际间的展览会上展出，并进入了人们的日常生活。

87. 假如把主要国家发明和制造的、毁灭性越来越大的各种类型武器的样品，就说是仅仅过去几年的吧，把它们收集起来展览，让公众参观，人们亲眼看到自己亲手制造出来的这些东西，很可能如临深渊，畏缩不前。但是武器的真正“展览”，不是在展览会和阅兵场上，而是在战争中，除非人们知道如何加以防止。

88. 世界老早就到了继续军备竞赛就是发疯这样一个地步了。

89. 在军备的金字塔上每加一块重荷，就增加其不稳定性，就增加业已积存的炸弹、火箭和所有大规模毁灭手段落在人民头上的威胁。

90. 在这金字塔上每添上新的一块，就增加那极其沉重地压在创造财富的劳动大众的肩上的经济和社会负担。

91. 当然，不能一下子结束军备竞赛。要结束它，就要求那些使军备竞赛螺旋上升的政府根本改变

政策，但这些政府至今不敢和我们一道踏上苏联一向坚持和继续坚持的普遍彻底裁军的道路。

92. 我们确信必须建立一些堤防来减慢并止住军备竞赛的滚滚洪流，然后开始采取步骤朝着裁军和销毁一切战争手段的方向前进。近年来已取得协议的约束核武器竞赛的一些重要措施——如停止试验、不扩散核武器、禁止空间核竞赛——证明这是可能的。

93. 我们断然摈斥某些人的宿命论，他们对于通过谈判取得积极成果失去信念，甘心情愿无所作为，而在炮口和火箭面前吓得浑身瘫软。

94. 有时候，那些鼓吹军备竞赛不可避免的人们，其所以这样做，是要隐匿他们自己纯粹为了获得最大限度的利润、或者某些战略优势而不惜危害人类前途这个用心。

95. 此外，有些人侈谈力求裁军是枉费工夫，他们自命是站在最前列的反帝战士，但实际上和帝国主义合作，从而帮助把世界推上危险的道路。

96. 要做些什么来防止军备的进一步累积呢？过去二十年来种种途径和方法都试过了。一些人认为必须从核裁军开始。另一些人则要从常规武器开始。一些人说最好先创造一种比较有利的国际气氛，然后着手裁军。另一些人则说如果实行一些裁军措施，国际气氛就自然会好起来。

97. 这些和另外一些可供选择的办法已在谈判桌上提出，但仍未见有什么改变。为什么？也许是因为这些方法还不够充分吧。不是的，方法无关重要。不管选择哪一种方法，只有具备一个条件才能获得成功，这就是：各国——首先是最强大的国家——必须愿意裁军，并且决心朝这个方向前进。

98. 否则，所有这些都将成为只是耍弄唇枪舌剑。如果随便哪一个裁军具体步骤的建议还未讨论就已给安下陷阱，那就没有多少理由去指望有任何进展。

99. 世界上有许多地方仍然缺少金属和面包。甚至象淡水这样大自然的礼物在世界不同地区也越来越少，但解决这个日益困难的问题是需要时间的。

100. 为什么会这样？因为军备竞赛及其所引发的武装冲突和交战的危险使得有必要把大量的物质资

源投入战争工业，投入设计室和实验室，投入军队的维持。如果那些资源和相应的精神努力——科学思想、生产管理人员的经验、工人的劳动与才干、农民的技巧、艺术家的才能——能用于和平发展，那怕是一部分，人类就会向前迈进一大步。

101. 是的，我们信奉的意识形态不同于世界上流行的另一种意识形态，那种意识形态引起了军备竞赛并使其日益加剧。我们清楚地知道裁军本身不会解决主要的社会问题；这些问题只有根据支配社会发展的客观规律来解决，而且一定会得到解决。我们在这一点上的坚定信念是众所周知的，我们丝毫也不会偏离这些信念。

102. 然而，苏联同其他社会主义国家一样，强烈敦促所有珍视和平利益的人们制止军备竞赛并开始裁军。没有哪一处人民、没有哪一个国家不会从中得到益处。

103. 许多科学家指出，发达的工业化国家与新兴独立国家之间生产率的差距将继续存在甚至会扩大。如果有这样一种危险——那是很可能的——有什么出路呢？

104. 有一条出路，那就是：把耗费于军备竞赛的物质资源转用于和平的经济发展，包括供应那样一些国家的需要，对于这些国家，健全的经济发展和增长率就象空气一样地必需。

105. 裁军是由苏维埃国家缔造者列宁在苏维埃外交政策的旗帜上标明的必须实行的事项之一。苏联从这个原则出发，定出适当步骤并对待联合国面临的

任务。

106. 苏联已经提出“苏维埃社会主义共和国联盟政府关于停止军备竞赛和实现裁军的若干紧急措施的备忘录”〔A/7134〕，要求把它作为一项重要和紧急的问题列入第二十三届联合国大会的议程〔A/7223〕。该文件已分送所有国家的政府。我们相信现已经过彻底的研究，可以在大会进行具体讨论。

107. 在详细说明苏联建议之前，请允许我代表苏联代表团对成功地缔结了不扩散核武器条约〔第2373(XXIII)号决议〕表示满意。该条约迄今已有近八

十个国家签署，为缔结有关核裁军这个非常重要的问题的进一步的国际协定开辟了远景。

108. 在波恩和另一些国家的首都，他们现在说：“也许不值得把扩散核武器的渠道弄干。如果全部或差不多全部国家都可以取得这些武器，这也许会更好一点。”

109. 对这种看法可以提出许多反对意见。我们只希望各国，不管它们在联合国有没有代表，认真思考下列一点：如果事情朝着那些反对不扩散条约的人们——不管他们是否直认不讳——企图往那儿推的方向发展，那么，不扩散核武器这个问题可能经过好几个月、甚至好多年也还是得不到解决。那时候，你们这些反对这个协议的人们，你们的人民就会追究你们对解决一个最严重的国际安全问题所采取的不负责任的态度。毁掉一项重要事业比起使它发挥作用要容易；破坏一个积极的决定比起作出这个决定要容易。

110. 不扩散条约在国际上得到广泛接受，包括得到最近结束的日内瓦无核武器国家会议⁴的接受，这是个很可观的成果，联合国对此作出了重大贡献。现在必须做的是采取必要步骤尽可能扩大条约签字国的数目，并确保其尽速生效。

111. 现在回到载于苏联政府备忘录的各项建议。简述其要点如下：

112. 苏联提议禁止使用核武器。可惜其他核国家的政府迄今尚未明确表示愿意象苏联准备做的那样去对待核武器，即宣布其为非法。

113. 但是要补救这种局面还为时未晚。我们吁请核国家在谈判桌旁坐下来，在自己小范围内，或与其他国家一起，认真考虑禁止使用原子武器国际公约的问题。苏联政府愿意立即签署这样一项文件。我们希望联合国方面采取必要步骤来尽快解决这个问题。

114. 苏联提议所有核国家立即开始就停止生产核武器、削减储存、并最终在适当的国际监督下全面禁止和销毁核武器进行谈判。在谈判当中，苏联不但愿意就全盘综合措施，而且愿意就某些导致销毁核武器的个别步骤达成谅解。

115. 苏联政府提议就限制以及随后削减核武器战略运载工具的专门措施达成一项协议。这样的措施，如果得到采用，其重要性是显而易见的。

116. 联合国大会当然知道苏联政府和美国政府已达成协议，就相互限制和随后削减核武器（进攻性和防御性的，并包括反导弹武器）的战略运载工具这个问题进行讨论。苏联政府愿意开始就这个问题认真交换意见。

117. 我们要求立即停止所有核武器试验。那种认为需要核查地下试验的惯常说法是牵强而无稽的。经验表明，谁也不能在地下秘密爆炸核武器。

118. 苏联政府备忘录载有一些提议，旨在防止由于轰炸机携带核武器飞行而可能产生的危险后果。美国飞机已屡次在远离美利坚合众国海岸的地方失落核弹了。

119. 人们认为：如果有人要让他那些轰炸机——特别是载着原子弹或氢弹的——继续在空中飞来飞去，那也听他的便，不过只能限于他本国疆界之内。的确，这种想法难道不对吗？这正是苏联政府的备忘录所作的提议。

120. 类此的理由引起这样的提议：应达成一项协议，停止载有核导弹的导弹潜艇在协议国的边界已在该种导弹射程之内的区域巡逻。

121. 禁止使用化学和细菌武器在第二次世界大战中起过作用，这是人们知道的。人们同样知道这些武器对军界的诱惑力。他们认为这些武器甚至比核武器也确实优越，然而，有些国家仍未加入一九二五年的日内瓦议定书。苏联政府因此提议十八国裁军委员会研究一下保证一切国家遵守禁止使用化学和细菌武器的日内瓦议定书的方式方法。

122. 我们再次提出取消在别国领土上的外国军事基地这个问题。有些北约国家有这样的基地遍布各处。西欧大多数国家也驻有外国军队。但经验一再表明：这样的基地是引起摩擦和军事冲突的一个原因，是对各国人民的自由和独立的威胁；保持这些军事基地就妨碍缓和国际紧张局势。

123. 苏联政府一如既往主张区域性裁军措施，

⁴一九六八年八月二十九日至九月二十八日举行。

尤其支持在世界各地建立无核区。我们认为建立这样的地区应有效地限制核武器部署的地区范围，并完全符合防止核武器直接或间接扩散这个目的。

124. 备忘录也提出苏联政府关于在世界各个地区，包括中东，执行裁军措施和裁减军备的观点。

125. 限制以人类生活和工作环境作军事用途这个问题，最近已得到愈来愈多的注意。有些政府对和平利用海床洋底已表示关注。苏联认为海床洋底应专门用于和平目的；它愿意开始进行适当的国际谈判。

126. 这就是苏联政府的备忘录的概要，它提出了若干努力方向，有希望获得良好结果；当然，参加谈判的其他各方也要为此而努力才行。

127. 同时或分阶段实行所提出的这些措施将有助于改善国际气氛，消除核战争的威胁，并为努力完成停止军备竞赛和解决裁军问题这一历史宏图作出重大的贡献。

128. 每逢谈到军备竞赛和国际紧张局势的温床，特别是谈到各国利益的互相交错又互相矛盾的时候，人们就自然想到欧洲。凡是有意或无意地漠视欧洲事务的重要性，都会受到历史的惩罚。

129. 的确，没有其他地方象欧洲那样，属于不同社会制度的国家或对立着的军事集团和联盟的成员比邻而居。这里比任何其他地方都集中了更大量的武器。就是在欧洲这个地方，侵略者曾受到最严厉的教训，这个教训不仅管十年，还可能管一辈子。

130. 希特勒德国公开宣布实行灭绝其他民族和国家的罪恶政策，拼命要建立世界霸权；把希特勒德国摧毁了，这在当时是而且将来永远也是全人类的伟大胜利。

131. 但是已经发生了的变化并非合乎每个人的心意。波恩有些政客要重划欧洲地图。他们的主要目的是破坏在战争期间和战争结束后不久缔结的波茨坦协定以及盟国其他协定，当时某些集团的狭隘利益已退居次要地位，主要问题在于欧洲的战后结构，在于保障欧洲和欧洲以外的持久和平。这些协定不仅是各国政府之间的而且也是各国人民之间的协定。

132. 当然，战争和战后发展阶段的经验对现在

德意志联邦共和国的决策集团并非不留痕迹地过去了。他们也学到了一点东西，但他们得出了他们自己的结论；他们的早期目的既经达到，现在就开始施展更巧妙的手腕。

133. 德意志联邦共和国的“新东方政策”的概念近来已经阐明。在这种政策宣布了两年之后的今天，我们已能根据对事实的充分了解来回答这样一个问题：“这有什么新鲜之处？”一点也没有。“新东方政策”的核心是同样的，核心历来是：重划欧洲地图。

134. 就在最近，基辛格总理公开说德意志联邦共和国要求改变欧洲的“现状”。

135. 人们有时争辩说：西德说它为了达到目的将完全使用“和平手段”，德意志联邦共和国是想一点一点地而不是立刻全部地恢复德意志帝国。

136. 然而希特勒也不是一开始就用炮火的。当他能以“和平手段”——象搭架桥梁，拉拢亲谊，大谈文明的相类似，或借口在“布尔什维克危险”面前要团结——来夺取外国领土时，他也没有忽略和平手段。

137. 对西德现在发生的事情有各种不同的看法。然而，谁也不敢否认：推崇复仇主义、把它说成简直是每个德国人的国民义务的种种势力在那个国家公开活动。也没有人能够否认纳粹意识形态又在波恩这块肥沃的政治土壤上滋蔓丛生。旗帜上标出的口号同希特勒的政治口号实际上一模一样的那么一个政党的活动，一直在一种令人头脑发昏的沙文主义和军国主义的气氛中发展并日益频繁。所不同的只是影响的规模和程度罢了。

138. 以为德意志联邦共和国反对波茨坦协定只是侵犯社会主义国家的利益，抱这种想法——即使只是片刻抱这种想法的人，是大错特错的。只有政治上幼稚的人才会这样想。

139. 德意志联邦共和国经常侵犯具有独立的政治实体这样特殊地位的西柏林。我们对此的回答是清楚的：西柏林从不属于、现在不属于并且将来也永远不属于德意志联邦共和国。如果有时在那里发生危机，那么，德意志联邦共和国政府，并且只有该政府，应受谴责。

140. 当然，现在发生的事情与三十年前发生的事情大不相同。现在保卫欧洲安全的力量比侵略势力强大得多。不能说大战以来的四分之一世纪无非是用来重新组织力量，重新获得潜力，准备新的军事冲突。当一个欧洲国家声称，除了对北约军事集团的义务之外，它不受任何其他义务约束时，世界上没有任何个人和任何负责任的政府能漠然置之。

141. 苏联丝毫不反对与德意志联邦共和国建立友好关系。我们愿意在若干不同的领域里和它合作。我们愿意继续同德意志联邦共和国就不使用武力这个问题交换意见，因为我们认识到德意志联邦共和国政府对这个问题现已采取建设性的态度。我们也认为德意志联邦共和国在国际事务中应当起到与它的能力、特别是它的经济潜力相称的作用，并且应当以战争和战后发展所产生的形势的种种现实作为它的政策基础，对巩固和平的事业作出贡献。苏联政府认为现在让两个德意志国家——德意志民主共和国和德意志联邦共和国——成为联合国正式会员国的时机已经成熟，我们愿意支持接纳这两个国家加入联合国。

142. 苏联现在正同那些关心欧洲的缓和、欧洲安全的加强以及东西欧国家互利关系的改善和扩大的欧洲国家积极合作。双边关系的发展会有助于达到这些目的。即使在今天，苏联仍主张继续和扩展所有这些有益的工作。

143. 我们曾参加制订布加勒斯特宣言⁵和卡罗维发利声明⁶中提出的加强欧洲和平的广泛纲领；宣言和声明得到了很大的国际响应。

144. 这些建议中有一项是不辩自明，谁也不可能有任何异议的。这就是关于召开全欧国家会议来讨论有关巩固欧洲和平的迫切问题的建议。

145. 这个建议怎能是不可接受的呢？各国派代表参加极其多种多样的国际会议。其中有许多会议讨论的是为数有限的专家才关心的细节问题。如果最高级的政治领导人和政治家们能够聚在一起，他们在讨

论战争与和平的问题时，彼此之间对欧洲的局势当然会有重要的内容要谈的。

146. 有人说，召开全欧会议，事前必须作好准备。当然要这样，谁否定这个呢？召开联合国大会也必须作好准备，因为在它的议程上有成百个甚至更多的议题，讨论这些议题要作九个月或十个月的准备。那么，为什么召开一次全欧会议，用一年、甚至两年时间作准备还不够呢？

147. 欧洲的前途并不只限于与军事集团的存在纠缠在一起。还有另一个抉择更符合和平的利益。我们关于这方面的意见已在布加勒斯特宣言和其他社会主义国家联合发表的文件中提出，因此我无须重述。

148. 苏联和它的盟国主张为欧洲安全的利益而作出整顿欧洲事务的真正努力。

149. 国际事务的状况仍然在很大程度上取决于越南战争。苏联对越南问题的立场是众所周知的，在苏联共产党第二十三次代表大会的文件中、在苏联最高苏维埃的讲坛上、在苏联政府历次声明中以及在联合国这里的许多场合，已经加以申明。苏联坚决站在英雄的越南人民和他们的正义事业一边。在越南反抗美国侵略的斗争中，苏联正在给予、并将继续给予兄弟的越南民主共和国一切可能的援助。

150. 华盛顿根据什么理由妄自以为有权对越南人发号施令，要他们如此这般地处理他们的国内事务呢？也许华盛顿认为这样的权力是由那些正在遥远的越南土地上不断死亡的——谁知道为什么——美国士兵的机枪创造出来的。这种政策的罪恶性质甚至连美国人自己也看得越来越清楚了。

151. 有没有结束越南战争并确保越南问题的政治解决这个可能性呢？这种可能性是有的。众所周知的越南民主共和国政府和越南南方民族解放阵线的建议就提供了这样一个可能性。

152. 只要美国采取现实的态度，只要它把仍然妨碍它采取这种态度的压舱石头一举统统扔下海去就行了。要使谈判有结果，关键不在于试图将越南人民已经拿起武器对它进行斗争的政治制度和腐败的傀儡政权强加于他们，而在于尊重越南人民自己决定自己

⁵关于加强欧洲和平与安全宣言，一九六六年七月四日至六日在布加勒斯特举行的华沙条约国政治协商会议上签署。

⁶欧洲共产党和工人党声明，一九六七年四月二十四日至二十六日在卡罗维发利举行的欧洲安全会议上通过。

的前途而不受任何外来干涉这一不可剥夺的权利；不在于争先在越南土地上夺取战略军事阵地，而在于从越南无条件撤出美国军队，和履行一九五四年日内瓦协议所规定的其他条件。朝这个方向迈开的必要的第一步必须是美国完全地、无条件地停止对越南民主共和国的轰炸和其他战争行为。

153. 本着这样一种态度，谈判——不管是在巴黎还是在其他地方举行——就能导致越南问题的解决。美国停止对越南人民的侵略不仅对全面的和平事业，而且，我们相信，对美国本身的利益都将是一件好事。

154. 中东局势的问题再次出现在本届会议的议程上。为什么去年以色列侵略的后果仍未消除？为什么该地区的紧张局势不但没有减弱而且近来甚至不断加剧？

155. 对谋求中东的政治解决作危险的拖延，罪责落在那些拒绝执行一九六七年十一月二十二日安全理事会决议〔第242(1967)号〕的人们身上，落在那些无视联合国的呼吁、挑起武装冲突并在所占领土上实行并吞政策的人们身上。罪责必须归于以色列。

156. 阿拉伯国家自己会在这里为自己说话的。但我们知道它们已一再重申，特别是向联合国秘书长特别代表雅林先生一再重申，它们愿意履行安全理事会该项决议。

157. 人所共知，阿拉伯联合共和国政府赞成拟定一个由当事各方采取协同措施的时间表，以便解决中东问题。我们支持这项现实性的建议，并且愿意作出贡献，使这个邻近我们南部边界的地区、并使直接影响到苏联安全的局势的恢复和平的计划得以实行。

158. 我们谴责以色列和那些对它的军事野心佯作不见的人们的立场。它的军事野心使任何解决中东危机的尝试都遭到破坏。

159. 现在有可能达到一个转折点，转到走向中东和平，终止以色列和阿拉伯国家之间的战争状态；有可能保证该地区每个国家的主权、领土完整和政治独立以及安全生活的权利。以色列政府必须放弃其继续据有所占的阿拉伯领土的企图，否则它要承担极大的罪责。

160. 联合国经常集中注意于消除一切形式的殖民主义这个任务。它在政治上一个很大的有利条件，是在有关对殖民主义作斗争的问题上，已经形成一条广泛的战线，其中的国家一般是从共同的立场出发而行动的。这对人民为争取解放而进行的正义斗争，是一个很重要的贡献。

161. 已经挣脱殖民主义奴役的枷锁的那些从前的殖民地和附属国的人民，完全有权为他们的成就而感到自豪。可是，有五千多万人现在仍然遭受殖民主义奴役，这种情况是不能容忍的。

162. 苏联谴责罗得西亚的种族主义政权；苏联方面将继续坚定不移地支持那些为这个地区以及仍在殖民主义政权桎梏下的其他地区的民族解放进行斗争的非洲力量。

163. 我们谴责不人道的种族隔离和种族主义政策；这种政策，南非共和国当局已经提高到国策的地位。

164. 我们谴责那些藐视联合国决议、违抗人民的意愿、仍然死抱着非洲和世界其他地区的殖民主义政权的人。我们认为必须采取国际措施，制止殖民主义者要使莫桑比克、安哥拉、“葡属”几内亚和纳米比亚的人民永远处于无能为力的地位的图谋。

165. 已经从殖民主义桎梏解放出来的国家，面临着巩固国家独立和尽快克服殖民主义在许多领域中所造成的灾难性后果的种种复杂问题。最近在新德里⁷举行的联合国贸易和发展会议提醒人们注意这些国家继续遭受剥削的无数事实。

166. 许多国家的政府表示了意见，认为发展中国家从外国资本开发它们的自然资源中得到的利润份额有必要大量增加，苏联政府认为这是完全合理的。它支持这样的建议：通过国际协定，提高世界市场上人为地压低了的燃料、原料和农产品的价格，降低发展中国家所进口的工业品的人为地抬高的价格。

167. 在与亚洲、非洲和拉丁美洲的发展中国家的关系上，苏联不谋取单方面的利益。国际主义的原则，始终不渝地支持那些为民族解放而斗争的国家和

⁷从一九六八年二月一日至三月二十九日。

人民，巩固它们国家的独立和经济的独立；这些是苏联外交政策的基本点。

168. 用联合国的旗帜作掩护来占领南朝鲜这件事，多年以来，已提请联合国大会注意。朝鲜分裂的原因，是美利坚合众国明目张胆地干涉朝鲜人民的内政，和美国要把南朝鲜变为它自己的战略据点和矛头指向亚洲人民安全的强大军事基地这个政策。从南朝鲜撤走所有外国军队，是使世界这一地区的局势正常化所必需的，是保证有适当的条件使朝鲜得以按照民主原则实现和平统一所必需的。

169. 每年世界上绝大多数国家的代表们聚集在这个大厅对当前大事和国际形势发展的主要倾向作出各自的评价。这是一个交换看法和意见的讲坛。在交换意见的过程中有时达到了通过使各国人民感到满意的决议所必需的利益一致。这项工作已成为整个国际交往的一个组成部分，是在千百万人众目睽睽之下进行的；联合国的活动是否符合他们的愿望是由他们来作出判断的。

170. 就我们来说，我们可以明确表示：苏联政府对于联合国作为维持国际和平与安全的工具是给予重视的，尽管也清楚地看到它的缺陷。

171. 试图破坏联合国宪章和贬低它所体现的安全理事会常任理事国彼此合作来通过重大决定的原则的那些人们，应该对联合国的缔造者感激不忘。联合国的主要任务，其存在的主要理由，是要防止一场新的世界大战。这就是宪章所追求的和必须追求的目的。

172. 有人说不能依靠联合国：争辩太多，具体行动太少。但问题在于争辩的是什么。在谈判桌上争辩十年甚至五十年总比一天、哪怕一小时的核冲突要好。

173. 我们并没有忽视甚至某些大国的代表有时也甘愿和联合国宪章的批评者站在一起。这是一种奇怪的立场，其原因显然是由于考虑对自己怎样方便有利。假如反希特勒联盟的国家不是及时地做了现在体现于联合国宪章的一切工作，假如苏联和其他一些国家没有捍卫宪章，今天就不会有维持和平的国际组织，也不可能建立起这样一个组织。

174. 苏联赞成使联合国成为一个真正具有普遍性的世界组织。不把蒋介石集团驱逐出联合国并恢复中华人民共和国在联合国的合法权利，就不可能做到这一点。

175. 苏联赞成提高安全理事会的作用和效能。安理会最近通过了一项关于结合不扩散核武器条约的缔结对无核国家的安全保证的重要决议〔第255(1965)号决议〕。这是安理会活动的新局面，这种局面将增加安理会和整个联合国的权威。

176. 苏联赞成联合国大会和处理社会、经济和法律问题的其他联合国机构做更多富有成果的工作。但我们认为联合国应解散如朝鲜委员会之类耗费联合国大量预算而徒然为害的那些委员会。

177. 各大国，安全理事会各常任理事国，对和平的命运所负担的特殊责任并非一种特权。谁也不能否认：将来是否有新的世界大战在很大程度上将取决于各大国之间的关系状况。

178. 苏联认识到它对保障普遍和平的责任。所以在国际事务中每个符合国际安全利益的新步骤，人民采取的每一解放行动，现在和将来都会得到我国的积极支持。同时苏联一向同那些对侵略政策给予适当回答的人们站在一起，并将继续如此。

179. 我们外交政策的根本原则是：决心保卫苏联人民和社会主义大家庭各国的国家利益，保证我们的陆地边界、海岸线和领空的不可侵犯性，以及保护苏联国旗的尊严与苏联公民的权利和安全。同样不可改变的根本原则是：忠于我们的国际义务和尽我们作为盟友的责任。

180. 苏联毫不隐讳：它愿意继续同其他对此关心的国家一起，寻求我们利益一致的某些方面，在这些方面有可能达成协议，甚至包括缔结相应的双边或多边条约和协定，只要符合以尊重人民权利为基础的和平的利益。

181. 我们准备同任何愿意在尊重彼此利益、睦邻与和平的原则上同苏联建立关系的国家本着互让态度进行协商。

182. 为了在国际问题上达成协议——各国人民

的和平的前途有赖于此——，我们愿意和任何同样希望达成协议的国家坐下来谈判。

183. 当前国际局势的复杂性和重大国际问题的持续存在，说明本届联合国大会也面临着重大的任务。本届大会会有多大成就，将取决于联合国各会员国在大会工作期间能够在多大程度上保持和增进近来在联合国的活动中已经显现的积极因素。

184. 苏联政府想表示希望本届联大的结果不会使人民失望，希望在这里会作出一些工作，有助于使世界上的事情朝着巩固和平的方向发展。

185. 艾伦先生(牙买加)：主席先生，首先，我想在对你当选大会主席所表示的祝贺中加上我和我的代表团的一份。你可以确信，在处理今后的工作中，我的代表团将给你一切可能的合作。我们深信在你的指导下，本届会议的事务会得到圆满成功。我的代表团也想向你的卓越的前任、罗马尼亚外交部长科尔内留·曼内斯库阁下致敬。他卓有成效地主持了大会第二十二届会议。

186. 我也想代表牙买加政府和人民热烈欢迎初次出席联合国的新成立的国家斯威士兰。我们意识到这个新独立的国家所面临的问题和困难。这种问题和困难，我们是熟悉的，希望通过我们在联合国以及与其有关联的机构中努力合作，会得到持久的解决。

187. 显然，我们生活在一个科学技术大进步的时代。然而，我们觉得大部分科学技术进步，用于解决人类问题时，似乎表现为互相毁灭而不是互相合作。科学技术方面的进展，其指导思想多半是要创制进行破坏的手段和造成人类苦难，而很少是要为人类谋幸福与繁荣。今天的世界所呈现的景象，不能不引起一切致力于实现世界持久和平、希望联合国宪章受到尊重的人们的严重关注。人民正为着要活下去而斗争；在世界许多地方，却正采用军事手段，或以此为威胁，来强行解决人类问题和政治问题。我特别指的是尼日利亚和越南的内战，指的是中东爆炸性局势的持续，指的是中欧最近的事态发展——大国之间军事对峙的魔影已因此而再度出现。

188. 我们都知道，以武力解决争端，充其量不过是白费；而且，在造成人类深重苦难之余，除民族

之间、国家之间连绵不绝的怨恨之外，就一无所得了。

189. 尼日利亚是英联邦的、也是非洲统一组织的一个受尊敬的成员国；但是，时至今日，这两者都未能协助这个国家的军事首领和平解决它的内部问题。可是，尼日利亚也是联合国的会员国。在我的政府看来，国际社会应当协力给予一切可能的援助，以求解脱这个国家长期遭受的痛苦。难童的悲惨处境尤其是我的政府最为关切的。

190. 牙买加要求大会呼吁尼日利亚的双方立即实行停火。同时大会应呼吁全体联合国会员国停止对冲突的任何一方提供武器。各会员国知道，牙买加已通过国际红十字会捐款一万英镑给尼日利亚人民。

191. 我的政府赞同非洲统一组织对尼日利亚联邦政府领导人的呼吁，即一旦有组织的敌对行动终于结束，就应立即宣布大赦。此外，我们认为联合国应协助尼日利亚人民解决至今还缠扰着他们的各种分歧，并应通过观察员小组或其他方式——象我们向塞浦路斯人民提供的那样——帮助全体尼日利亚人民树立这样的信心，即在自由自主的情况下定出的解决办法将得到充分实行，所有人的人身安全都将得到保障。

192. 我们希望，在捷克斯洛伐克发生的事情，不致使最近几年来东西方之间紧张局势趋于缓和的可喜倾向发生逆转。

193. 越南的悲剧还在演出。我的政府仍然希望目前举行的会谈成为真正名副其实的“和谈”，希望我们能在这个深罹战祸的国土上实现那必须做到的停止轰炸以至最终的和平。

194. 长久以来，我们把所有人民和民族均可行使自决权作为一条原则。这项权利的有效落实，其先决条件包括不使用武力来解决争端，和每个国家能以同所有其他国家保持友好关系。

195. 我也要提到西半球。我的代表团对这一地区存在着边界纠纷深感关切。目前我们特别关切的是涉及我们加勒比邻国圭亚那和还没有获得正式独立的英属洪都拉斯(伯利兹)领土的局势。

196. 西半球的和平与安全需要所有国家确实承

认条约的尊严。的确，以和平方法解决争端是和制约这些国家间关系的准则相一致的。我们吁请尽一切可能的努力来达到友好的解决，在任何地区的任何一方都不诉诸武力。

197. 我的政府还关注到，在我们拉丁美洲无核区建立之后一年多，我们的邻国圭亚那还没有机会签署该项条约。我的代表团要再次指出：无论什么障碍，凡是妨碍圭亚那成为该项条约的签字国和缔约国的，都应毫不拖延地予以清除，以使该项条约受到应有的充分尊重。

198. 幸而这幅阴暗的景象还有其稍为光明的一面——的确，已有一些有限的成就。就这方面来说，我的代表团对于作为走向全面裁军的第一步的不扩散核武器条约表示欢迎。该项条约在防止核武器扩散方面有多大效力，这只有日后才能断定，因为它不阻止已有核武器的国家积累更多的核武器。最近在日内瓦结束的无核武器国家会议提出了新的想法和新的途径。我们期望这些想法和途径将导致采取各种措施，使发展中国家更易于得到和平和有益地利用核能的好处。

199. 在缔结不扩散核武器条约方面所取得的成功，应当鼓励联合国在裁军的全部领域作加倍的努力。使较不发达的国家深感沮丧的是：眼看发达的国家年复一年地拨出巨额资本和其他资源，投入非生产性的军备以及其他消耗；而这些资源，对解决文盲、饥饿和贫困的问题，对解决大多数发展中国家的人民和政府仍在天天操心以求实现的经济持续增长的问题，本来会有很大的作用。我们仍然坚持各大国应促进和支持联合国保障和平的作用，建立强有力的、保证世界和平的国际机构，从而消除成为军备竞赛基本动机的一切疑惧。

200. 保障和平的问题牵涉到殖民主义的问题，因为对世界和平的最大危险也许就隐伏在这个领域。殖民统治最恶劣的表现是南非所实行的种族隔离。支持这个主张的人们继续力图贬抑全世界一切非白种人民。我的代表团希望大会第二十三届会议作出真正的协同一致的努力，以解决为害于南部非洲最顽固的核心地区的各项问题。同这个地区有关的国家一天不表现得较为愿意把人权和正义原则放在对人类进行经济

剥削的利得之上，全世界溯源于非洲的新独立的国家和人民就一天也不可能有精神上的安宁。目前成为南部非洲局面特点的那种肆无忌惮的不义之行一天得不到纠正，世界就一天也不可能有持久的和平。我们再次呼吁有关的大国尊重联合国大会和安全理事会的多次决议，尊重确认人格尊严与价值的联合国宪章的基本宗旨。

201. 在这国际人权年，我们趁此机会重申对世界人权宣言所载各项原则的信念。自宣言通过以来，已有一些不枉辛劳的成就。但整个进展的缓慢仍然使我们感到失望。

202. 的确，在联合国大会本届会议面前有这么多涉及侵犯人权的问题，真是令人深感可悲的讽刺。因此，在世界人权宣言通过后二十年，我们决定停下来检查这个世界组织和我们自己，看看宪章的诺言履行到什么程度，这是合时的。和这一目标有关的是：养成对人权的意义的更广泛的理解；使公众更深切地关心在所有国家保障和提倡人权；在基本人权未获实行或未充分实行的地区，及时对侵犯基本人权的行为提出抗议，并要求其得到实行。

203. 一九六八年四月二十二日至五月十三日，应伊朗政府邀请而在德黑兰举行的第一次国际人权会议，按计划是我们今年人权工作的中心活动。在会议上向我们提出了三重任务：回顾二十年来的活动；评价这项活动；商定为在人权领域取得更大实效而应采取的方法和措施。

204. 这些任务，会议一项也没有彻底完成。很可能由于一九六八年的现实政治条件所限，我们无法办到。我们一致通过的德黑兰宣言，强调指出了人权领域内亟需我们采取行动的某些方面。

205. 我的政府同时也同样迫切关心的一个问题，就是发展和利用人力资源，创造这样一个环境，使许许多多的人不必再受饥饿和疾病之苦，或一辈子处于绝望无告之中。对于正在力求提高生活水平和达到经济自给自足的发展中国家来说，这是一个非常重要的方面；而且，尽管技术不断进步，在这方面还要做很多工作。各个专门机构为求提高卫生、教育等方面的水平，迄今所做的工作，应当受到赞扬。

206. 技术的迅速进步，也使得有必要为教师、技术人员、行政人员和企业人员的培训和进修随时提供便利。但这仅仅是一个开端，因为只要象普遍存在文盲和营养不良现象那样的问题仍未得到解决，就不可能充分实现人权，就不可能充分利用人力资源。

207. 因此，我国政府正以最大的关心，注视着经济及社会理事会通过第 1139(XLI)号决议以后为促进联合国在社会发展方面的工作而采取的步骤。该决议呼吁各国对社会发展这方面予以更多的注意，并要求和这个极端重要方面的问题有关的组织和机构表现出更密切的合作和更好的互相配合。因此，我们深为满意地参加了几个星期前刚在这座大厦举行的第一次主管社会福利事务部长会议。

208. 我的代表团认为，联合国通过建立若干有系统程序的文献中心，提供有关联合国技术和专门机构各方面工作的资料，可以对社会发展工作的促进作出进一步的实际贡献。在这方面已经做了一些有价值的工作，但还不是经常性的，不能满足要求。

209. 在经济发展方面，对今年早些时候在新德里举行的联合国贸易和发展会议第二届会议的结果，人们已有失望的表示。设立联合国贸发会议之初，对它的期望是很高的。我们的秘书长当时把它看作我们在为加速发展中国家的经济发展而努力中开始的新的篇章。原来我们大家都期望该会议对国际合作会有所推动，但这个期望落空了。不错，它提供了一个独特的讲坛，以便交换意见和有关合作的办法并进行谈判。但是目前需要实施一个能为人着想的、积极的纲领——一个可以满足发展中国家的迫切需要的纲领。

210. 记录表明：发达国家和发展中国家之间的贸易形态，仍然是建立在使发展中国家经济破产的基础上。随着来自发达国家的制成品的价格日益猛涨，而另一方面，发展中国家的大部分农产品和初级产品则以日益下跌的价格被收购，发展中国家的经济恶化就越来越糟。这种形态必须改变。

211. 我们认识到，通过联合国，已经在发展贸易的若干方面做了一些有益的工作，在广泛的领域内达成了协议。我们正热切地注视着目前为商订国际糖协定而进行的谈判，该协定对牙买加和许多其他发展中国家是非常重要的。

212. 我的代表团也以赞赏的心情注意到在为人类利益而探索、保持和利用国家管辖范围以外的海床洋底方面，联合国已采取了一些旨在促进国际合作的初步行动。

213. 当我们在争取和平与繁荣的斗争中前进的时候，我们不要忘记我们的主要目标，这就是要把我们的人力资源利用得当。工业联合企业、新城市和交通系统的建立，是发展和进步的显现于外的表象。但是，如果在这个过程中人这种物质力量被忽视了，就达不到什么真正的进步。前代文明的历史充分证明这一点。

214. 归根到底，我们在这里，在联合国及其专门机构的范围内务求确立的是承认凡属人类都有兄弟之谊。看来好象没有道理的是：我们要寻找一些复杂的办法，来解决困扰着我们的各种政治、社会和经济问题，而答案本来是那么清楚明白，就在于实行这个简单的格言：既属人类一家，我们应当“以己之所欲，施之于人”。除非各会员国准备实行这简单的格言，除非到了那个时候，否则我们这样拼命追求的和平与繁荣仍然是渺茫的。

215. 让我向联合国的人民呼吁，以此作结束。他们的庄严保证中有：“欲免后世……再遭惨不堪言之战祸”和“运用国际机构，以促成全球人民经济及社会之进展”。我呼吁各会员国以事实表示它们对这一决心的真诚明确的支持。人类和世界正在生死存亡的关头。如果我们只求满足自私自利的目的，这个世界就既不会有持久和平，也不会有繁荣——不论是最强的还是最弱的国家都不会有。我们已经在联合国创立了能够解决我们的重大问题的机构。让我们充分地、有效地利用这个机构吧。

216. 我们联合国会员国，对信任联合国的世界人民负有采取有效行动以求解决人类面临的各种问题的责任。我们不能踌躇。时间与人民的情绪都不容再事拖延。牙买加政府和人民信守他们的保证，一定通过联合国，全力以赴地执行这项任务。

下午一时十五分散会